Gift of Naomi Bell 2008

Includes an extensive collection of Yiddish folk songs and other songs, primarily in Yiddish and Hebrew, including Canonical and Art Songs. Also includes some rare and fragile music and song books; cassettes of 'Naomi's Programs' and collected songs; as well as research notes, lecture-recital material, workshops and presentations created and presented by musicologist, teacher, accompanist and lecturer Naomi Bell.

Extent: 23 boxes and items (4.5 metres)

Biographical information:

Naomi Bell [by Naomi Bell]

For Naomi Bell Jewish folksongs are a mirror of Jewish life. She has collected and researched thousands of Yiddish and Hebrew folksongs, and has created programs on a wide variety of themes. Approaching folksong as social history, she traces various aspects of Jewish life in Europe, Israel and America as they are portrayed in song. In her numerous lecture-recitals she sings, accompanies herself at the piano, and explains the historical and cultural background of the songs.

Naomi Bell has presented musical lectures and courses to synagogues and public libraries, women's and seniors' organizations, study groups and educational conferences, and at The Institute for Jewish Learning. She has lectured at the University of Toronto, the Royal Ontario Museum, the Second International Yiddish Conference, and has been Scholar-in-Residence at Temple Sholom in Chicago. She was a performer at the Israel at Fifty pavilion at the C.N.E. [Canadian National Exhibition, 1998] and, at the 1996 convention of the American Conference of Cantors, receiving a standing ovation for her two workshops on Yiddish song.

As a piano student of Boris Berlin and Mona Bates, Naomi Bell gave recitals and broadcasts, and was awarded numerous scholarships and prizes. On graduating from the University of Toronto she received the Governor General's Silver Medal in English Literature. For more than twenty years she taught music at various Hebrew and Yiddish schools, and was Music Director of Bialik Hebrew Day School for ten years.

Box 1 19 folders	Yiddish songs (collected by Naomi Bell) Includes holograph and word processed notes in English, Hebrew and Yiddish by Naomi Bell, with scores and lyrics Topics include: Women Shtetl Lullabies Struggle Love and Marriage
Folder 1	'Jewish Women in Song'
Folder 2	'Yiddish Folksongs to Sing and Understand'
Folder 3	Lullabies
Folders 4-5	Struggle
Folder 6	AJL Convention, June 17, 2003
Folder 7	Women
Folder 8	Women's Songs
Folder 9	Shtetl
Folder 10	Love and Marriage
Folder 11	Love Songs Lecture
Folder 12	Lighthearted Lovesongs
Folder 13	'Albert's Party', includes updated biography of Naomi Bell
Folder 14	Course
Folder 15	Workshop
Folder 16	Workshop 2

Folder 18  Forest Hill Place  Sholem Aleichem in America: the story of a Culture Hero YIVO Institute for Jewish Research exhibition catalogue  Box 2 12 folders  Folders 1-4  Art Songs, Cantorial Music  Folders 5-6  Art Songs  Art Songs  Folders 7-11  Arts Songs — Cantorial Music  Folder 12  Art and Folk songs		Lecturer, Musicologist, Accompanist
Folder 19  Sholem Aleichem in America: the story of a Culture Hero YIVO Institute for Jewish Research exhibition catalogue  Box 2 12 folders  Folders 1-4  Art Songs, Cantorial Music  Folders 5-6  Art Songs  Folders 7-11  Arts Songs — Cantorial Music  Folder 12  Art and Folk songs  Box 3 20 folders  Sing-along liturgical Songsheets Love Songs  Folder 1  Songsheets  Folder 15  Children/Women/Haskala  Folder 15  Children/Women/Haskala  Folders 16-19  Association of Jewish Libraries 38th convention nametag  Box 4 26 folders  Naomi Bell brochures/photograph ACC convention workshop 1996 Various subjects	Folder 17	Workman's circle
Folder 19  Sholem Aleichem in America: the story of a Culture Hero YIVO Institute for Jewish Research exhibition catalogue  Box 2 12 folders  Folders 1-4  Art Songs, Cantorial Music  Folders 5-6  Art Songs  Folders 7-11  Arts Songs — Cantorial Music  Folder 12  Art and Folk songs  Box 3 20 folders  Sing-along liturgical Songsheets Love Songs  Folder 1  Songsheets  Folder 15  Children/Women/Haskala  Folder 15  Children/Women/Haskala  Folders 16-19  Association of Jewish Libraries 38th convention nametag  Box 4 26 folders  Naomi Bell brochures/photograph ACC convention workshop 1996 Various subjects		
Culture Hero YIVO Institute for Jewish Research exhibition catalogue  Box 2 12 folders  Folders 1-4  Art Songs, Cantorial Music  Folders 5-6  Art Songs  Folders 7-11  Arts Songs — Cantorial Music  Folder 12  Art and Folk songs  Box 3 20 folders  Sing-along liturgical Songsheets Love Songs  Folder 1  Songsheets  Love Songs  Folder 15  Children/Women/Haskala  Folders 16-19  Association of Jewish Libraries 38th convention nametag  Box 4 26 folders  Poverty Work Struggle America Holocaust  Naomi Bell brochures/photograph ACC convention workshop 1996 Various subjects	Folder 18	Forest Hill Place
exhibition catalogue  Box 2 12 folders  Folders 1-4  Art Songs, Cantorial Music  Folders 5-6  Art Songs  Folders 7-11  Arts Songs — Cantorial Music  Folder 12  Art and Folk songs  Box 3  20 folders  Folders  Folder 1  Sing-along liturgical Songsheets Love Songs  Folder 1  Songsheets  Folder 15  Children/Women/Haskala  Folders 16-19  Association of Jewish Libraries 38 <sup>th</sup> convention nametag  Box 4  26 folders  Poverty Work Struggle America Holocaust  Naomi Bell brochures/photograph ACC convention workshop 1996 Various subjects	Folder 19	Culture Hero
Box 2 12 folders  Folders 1-4  Art Songs, Cantorial Music  Folders 5-6  Art Songs  Folders 7-11  Arts Songs — Cantorial Music  Folder 12  Art and Folk songs  Box 3 20 folders  Sing-along liturgical Songsheets Love Songs  Folder 1  Songs about:  Folder 15  Children/Women/Haskala  Folders 16-19  Association of Jewish Libraries 38 <sup>th</sup> convention nametag  Box 4 26 folders  Poverty Work Struggle America Holocaust  Naomi Bell brochures/photograph ACC convention workshop 1996 Various subjects		
Folders 1-4  Folders 5-6  Art Songs  Folders 7-11  Arts Songs — Cantorial Music  Folder 12  Art and Folk songs  Box 3  20 folders  Folder 1  Sing-along liturgical Songsheets Love Songs  Folder 1  Songsheets  Love Songs  Folder 15  Children/Women/Haskala  Folders 16-19  Association of Jewish Libraries 38th convention nametag  Box 4  26 folders  Poverty Work Struggle America Holocaust  Naomi Bell brochures/photograph ACC convention workshop 1996 Various subjects		exhibition catalogue
Folders 1-4  Folders 5-6  Art Songs  Folders 7-11  Arts Songs — Cantorial Music  Folder 12  Art and Folk songs  Box 3  20 folders  Folder 1  Sing-along liturgical Songsheets Love Songs  Folder 1  Songsheets  Love Songs  Folder 15  Children/Women/Haskala  Folders 16-19  Association of Jewish Libraries 38th convention nametag  Box 4  26 folders  Poverty Work Struggle America Holocaust  Naomi Bell brochures/photograph ACC convention workshop 1996 Various subjects	Rox 2	Art Songs Cantorial Music
Folders 1-4  Art Songs  Art Songs  Folders 5-6  Art Songs  Folders 7-11  Arts Songs — Cantorial Music  Folder 12  Art and Folk songs  Sing-along liturgical Songsheets Love Songs  Folder 1  Sing-along liturgical Songsheets Love Songs  Folder 1  Songsheets  Folders 2-14  Songsheets  Folder 15  Children/Women/Haskala  Folders 16-19  Association of Jewish Libraries 38 <sup>th</sup> convention nametag  Box 4  26 folders  Songs about: Poverty Work Struggle America Holocaust  Naomi Bell brochures/photograph ACC convention workshop 1996 Various subjects		The Bongs, Cantorial Music
Folders 5-6  Folders 7-11  Arts Songs — Cantorial Music  Folder 12  Art and Folk songs  Sing-along liturgical Songsheets Love Songs  Folder 1  Sing-along liturgical  Songsheets  Folder 1  Songsheets  Children/Women/Haskala  Folders 16-19  Association of Jewish Libraries 38 <sup>th</sup> convention nametag  Box 4 26 folders  Songs about: Poverty Work Struggle America Holocaust  Naomi Bell brochures/photograph ACC convention workshop 1996 Various subjects	12 Toldels	
Folders 5-6  Folders 7-11  Arts Songs — Cantorial Music  Folder 12  Art and Folk songs  Sing-along liturgical Songsheets Love Songs  Folder 1  Sing-along liturgical  Songsheets  Folder 1  Songsheets  Children/Women/Haskala  Folders 16-19  Association of Jewish Libraries 38 <sup>th</sup> convention nametag  Box 4 26 folders  Songs about: Poverty Work Struggle America Holocaust  Naomi Bell brochures/photograph ACC convention workshop 1996 Various subjects	Folders 1-4	Art Songs and arrangements
Folders 7-11  Arts Songs — Cantorial Music  Folder 12  Art and Folk songs  Sing-along liturgical Songsheets Love Songs  Folder 1  Sing-along liturgical  Songsheets  Folders 2-14  Songsheets  Folders 15  Children/Women/Haskala  Folders 16-19  Association of Jewish Libraries 38 <sup>th</sup> convention nametag  Box 4  26 folders  Poverty Work Struggle America Holocaust  Naomi Bell brochures/photograph ACC convention workshop 1996 Various subjects		
Folder 12  Art and Folk songs  Box 3  20 folders  Folder 1  Sing-along liturgical Songsheets Love Songs  Folder 1  Sing-along liturgical  Songsheets  Cove Songs  Folder 1  Songsheets  Children/Women/Haskala  Folder 15  Children/Women/Haskala  Folders 16-19  Association of Jewish Libraries 38 <sup>th</sup> convention nametag  Box 4  26 folders  Songs about: Poverty Work Struggle America Holocaust  Naomi Bell brochures/photograph ACC convention workshop 1996 Various subjects	Folders 5-6	Art Songs
Folder 12  Art and Folk songs  Sing-along liturgical Songsheets Love Songs  Folder 1  Sing-along liturgical  Songsheets  Children/Women/Haskala  Folder 15  Children/Women/Haskala  Folders 16-19  Association of Jewish Libraries 38 <sup>th</sup> convention nametag  Box 4 26 folders  Songs about: Poverty Work Struggle America Holocaust  Naomi Bell brochures/photograph ACC convention workshop 1996 Various subjects		
Box 3 20 folders  Sing-along liturgical Songsheets Love Songs  Folder 1  Sing-along liturgical  Songsheets  Children/Women/Haskala  Folders 16-19  Association of Jewish Libraries 38 <sup>th</sup> convention nametag  Box 4 26 folders  Songs about: Poverty Work Struggle America Holocaust  Naomi Bell brochures/photograph ACC convention workshop 1996 Various subjects	Folders 7-11	Arts Songs – Cantorial Music
Box 3 20 folders  Sing-along liturgical Songsheets Love Songs  Folder 1  Sing-along liturgical  Songsheets  Children/Women/Haskala  Folders 16-19  Association of Jewish Libraries 38 <sup>th</sup> convention nametag  Box 4 26 folders  Songs about: Poverty Work Struggle America Holocaust  Naomi Bell brochures/photograph ACC convention workshop 1996 Various subjects		-
20 folders  Songsheets Love Songs  Folder 1  Sing-along liturgical  Folders 2-14  Songsheets  Children/Women/Haskala  Folders 16-19  Association of Jewish Libraries 38 <sup>th</sup> convention nametag  Box 4  26 folders  Poverty Work Struggle America Holocaust  Naomi Bell brochures/photograph ACC convention workshop 1996 Various subjects	Folder 12	Art and Folk songs
20 folders  Songsheets Love Songs  Folder 1  Sing-along liturgical  Folders 2-14  Songsheets  Children/Women/Haskala  Folders 16-19  Association of Jewish Libraries 38 <sup>th</sup> convention nametag  Box 4  26 folders  Poverty Work Struggle America Holocaust  Naomi Bell brochures/photograph ACC convention workshop 1996 Various subjects		
Folder 1  Sing-along liturgical  Folders 2-14  Songsheets  Folder 15  Children/Women/Haskala  Folders 16-19  Association of Jewish Libraries 38 <sup>th</sup> convention nametag  Box 4  Songs about: Poverty Work Struggle America Holocaust  Naomi Bell brochures/photograph ACC convention workshop 1996 Various subjects	Box 3	Sing-along liturgical
Folder 1  Sing-along liturgical  Folders 2-14  Songsheets  Children/Women/Haskala  Folders 16-19  Association of Jewish Libraries 38 <sup>th</sup> convention nametag  Box 4  26 folders  Songs about: Poverty Work Struggle America Holocaust  Naomi Bell brochures/photograph ACC convention workshop 1996 Various subjects	20 folders	
Folders 2-14  Songsheets  Children/Women/Haskala  Folders 16-19  Association of Jewish Libraries 38 <sup>th</sup> convention nametag  Box 4  Songs about: Poverty Work Struggle America Holocaust  Naomi Bell brochures/photograph ACC convention workshop 1996 Various subjects		Love Songs
Folders 2-14  Songsheets  Children/Women/Haskala  Folders 16-19  Association of Jewish Libraries 38 <sup>th</sup> convention nametag  Box 4  Songs about: Poverty Work Struggle America Holocaust  Naomi Bell brochures/photograph ACC convention workshop 1996 Various subjects		
Folders 16-19  Association of Jewish Libraries 38 <sup>th</sup> convention nametag  Box 4  26 folders  Songs about: Poverty Work Struggle America Holocaust  Naomi Bell brochures/photograph ACC convention workshop 1996 Various subjects	Folder 1	Sing-along liturgical
Folders 16-19  Association of Jewish Libraries 38 <sup>th</sup> convention nametag  Box 4  26 folders  Songs about: Poverty Work Struggle America Holocaust  Naomi Bell brochures/photograph ACC convention workshop 1996 Various subjects	F.11 0.44	
Folders 16-19  Association of Jewish Libraries 38 <sup>th</sup> convention nametag  Box 4  26 folders  Songs about: Poverty Work Struggle America Holocaust  Naomi Bell brochures/photograph ACC convention workshop 1996 Various subjects	Folders 2-14	Songsheets
Folders 16-19  Association of Jewish Libraries 38 <sup>th</sup> convention nametag  Box 4  26 folders  Songs about: Poverty Work Struggle America Holocaust  Naomi Bell brochures/photograph ACC convention workshop 1996 Various subjects	D 11 15	
Box 4 26 folders  Songs about: Poverty Work Struggle America Holocaust  Naomi Bell brochures/photograph ACC convention workshop 1996 Various subjects	Folder 15	Children/Women/Haskala
Box 4 26 folders  Songs about: Poverty Work Struggle America Holocaust  Naomi Bell brochures/photograph ACC convention workshop 1996 Various subjects	Foldows 16, 10	Association of Javaich Libraries 20 <sup>th</sup>
Box 4 26 folders  Poverty Work Struggle America Holocaust  Naomi Bell brochures/photograph ACC convention workshop 1996 Various subjects	Folders 10-19	
26 folders  Poverty  Work  Struggle  America  Holocaust  Naomi Bell brochures/photograph  ACC convention workshop 1996  Various subjects		convention nametag
26 folders  Poverty  Work  Struggle  America  Holocaust  Naomi Bell brochures/photograph  ACC convention workshop 1996  Various subjects	Rox 4	Songs about:
Work Struggle America Holocaust  Naomi Bell brochures/photograph ACC convention workshop 1996 Various subjects		
America Holocaust  Naomi Bell brochures/photograph ACC convention workshop 1996 Various subjects	201010010	
America Holocaust  Naomi Bell brochures/photograph ACC convention workshop 1996 Various subjects		Struggle
Naomi Bell brochures/photograph ACC convention workshop 1996 Various subjects		
ACC convention workshop 1996 Various subjects		Holocaust
ACC convention workshop 1996 Various subjects		
Various subjects		Naomi Bell brochures/photograph
		<u> -</u>
Folder 1 Poverty/work/struggle		Various subjects
Folder 1 Poverty/work/struggle		
	Folder 1	Poverty/work/struggle

Ms. Coll. Bell, Naomi 1923-2003

1 reaction, 1	zeetarer, wasteorogist, necompanist
Folder 2	America
Folder 3	"The Beard"
Folder 4	Holocaust
Folder 5	Yiddish songsheets miscellaneous
Folder 6	Naomi Bell brochure
Folder 7	'The Woman in Yiddish Folksong' Naomi Bell
Folder 8	'The Grandmother's Dream' Beth Emeth Bais Yehuda Synagogue
Folder 9	Re: Association of Jewish Libraries 2003 Convention
Folder 10	Song lists, holograph
Folder 11	Past programs
Folder 12	Recordings
Folder 13	Lullabies
Folder 14	Love Songs
Folder 15	Marriage
Folder 16	Work songs
Folder 17	Haskalah
Folder 18	Zionist (Idelsohn)
Folder 19	Adaptations of folksongs
Folders 20-21	Notes
Folder 22	Brandeis Songster 1949, Max Helfman

Ms. Coll. 00553 Bell, Naomi 1923-2003

	ACC 4: 1006 4: 1
Folders 23-26	ACC convention 1996 material:
	Workshop
	Folksong
	Artsong
	rusong
2 -	771.11.1
Box 5	Yiddish songs by topic
21 folders	
Folder 1	Theatre
1 Older 1	Theatre
Folder 2	'extra songs'
Folder 3	Poverty and work
1 older 5	1 overty and work
Folder 4	Cheder
Folder 5	Lullabies
1 older 5	Zanaores
P.H. C	C1 '11
Folder 6	Children
Folder 7	Love
1 01001 /	2510
T 11 0	76
Folder 8	Marriage
Folder 9	Faith
Foldon 10	Hadrolok
Folder 10	Haskalah
Folder 11	America
Folder 12	Poets
Folder 12	roets
Folders 13-14	Notes
Folder 15	Biographical notes
1 Older 13	Diographical notes
711	
Folder 16	Beregovski
Folder 17	"bourgeois" etc.
1 01001 17	000150010 000.
F.11. 10	
Folder 18	Structure of tunes
Folder 19	Klezmer and weddings
1 01001 17	The Enter the treatings
F.11. 20	
Folder 20	Folksongs – daily life and family

Ms. Coll. 00553 Bell, Naomi 1923-2003

Folder 21	Pearls of Yiddish Song – Mlotsk
Box 6	Naomi Bell lecture-recitals:
28 folders	'From Poverty to Protest'
20 1018015	'From Shtetl to America'
	'A Journey Through Yiddish Folksong'
	includes holograph and word processed
	lecture notes in English and Yiddish; lyrics
	and scores[some holograph]
	and scores[some notograph]
	Posts/Commosons
	Poets/Composers
	Songs of Israel/2001
Folder 1	'Enom Dovouty to Dustast'
roidel 1	'From Poverty to Protest'
	Friends of Yiddish
E-11- 2	(Fig. 1) Description to Director (2)
Folder 2	'From Poverty to Protest'
Folder 3	(Enough Devication to Department) Product
Folder 3	'From Poverty to Protest' – Protest
Folder 4	'Enom Dovouty to Duotost' Amorico
Folder 4	'From Poverty to Protest' – America
Folder 5	Beregovski Songs [Moshe Beregovski]
1 older 3	Deregovski Songs [Woshe Deregovski]
Folders 6-8	'From Shtetl to America'
Tolders of o	Temple Har Zion, January 21, 2000
	Temple Har Zion, Sandary 21, 2000
Folder 9	'Songs of the Jewish Immigrant – From
1 order 9	Poverty to Protest'
	lecture recital
	lecture recitai
Folder 10	Introduction to poets/composers
1 older 10	introduction to poets/composers
Folder 11	Warshawski
1 01001 11	17 di Sila W Ski
Folder 12	Gebirtig
1 01401 12	Contig
Folder 13	The Poet as folksinger
1 01001 10	The Foot as folksinger
Folder 14	Khasidism
Folder 15	Zunser
Folder 16	Theatre
	11104410

Ms. Coll.

Bell, Naomi 1923-2003

Teacher, Lecturer, Musicologist, Accompanist
Mendele
Miscellaneous
'A Journey Through Yiddish Folksong'
'Songs of Israel 2001'
Lists for Biblical references
Jewish music Yiddish music Israeli music research
Letter to publisher re: proposed anthology, 'For Zion's Sake'
Jewish and Yiddish music Research
Jewish and Yiddish history Research
Brandeis camp music and memorabilia 2 black and white photographs
Israeli music research
Jewish and Yiddish music research
Brandeis Camp music
Jewish and Yiddish music Research
Israeli music Research
Naomi Bell 1 large black and white photograph

00553 Teacher, Lecturer, Musicologist, Accompanist Folder 14 Sleep, My Child Music, Pinchos Jassinowsky Renanah Music Company, New York, 1923 Box 9 Israeli music research 23 folders 'For Zion's Sake', 2003 Folders 1-2 Israeli music research Folder 3 'For Zion's Sake: Songs of Israel's Pioneers', word processed draft Folder 4 'For Zion's Sake: Songs of Israel's Pioneers', Part 1 word processed draft Folder 5 'For Zion's Sake: Songs of Israel's Pioneers', Part II 'For Zion's Sake: Songs of Israel's Folder 6 Pioneers', Part III 'For Zion's Sake: Songs of Israel's Folder 7 Pioneers', Part IV Folder 8 'For Zion's Sake: Songs of Israel's Pioneers', Conquering the Desert 'For Zion's Sake: Songs of Israel's Folder 9 Pioneers', Hebrew: The Old-New Language Folder 10 'For Zion's Sake: Songs of Israel's Pioneers', Part II 'For Zion's Sake: Songs of Israel's Folder 11 Pioneers', Part III 'For Zion's Sake: Songs of Israel's Folder 12 Pioneers', Part IV 'For Zion's Sake: Songs of Israel's Folders 13-17 Pioneers', early draft

Ms. Coll. 00553 Bell, Naomi 1923-2003

	isicologist, Accompanist
Folders 18-23	'For Zion's Sake: Songs of Israel's
	Pioneers', 2003 draft
	110110013 , 2000 01011
Box 10	Yiddish and Hebrew song lists
Index cards in box	In alphabetical order
mach cards in con	In diplication of def
Box 11	Israeli Songs Index, Part 1
Index cards in box	alphabetical
mach cards in boh	urphaoeticar
Box 12	Israeli Songs Index, Part 2
Index cards in box	alphabetical
maca caras in box	diphaoctical
Box 13	Elderhostel course
17 folders	Idelsohn Yiddish folksongs
17 1010018	Ideisoili Tiddisii Tolksoligs
Folders 1-3	Elderhostel course
1 010013 1 3	
	Holograph and word processed notes,
	lyrics and music
E 11 40	T1 1 1 X7' 11' 1 C 11
Folders 4-9	Idelsohn Yiddish folksongs
Folder 10	Lazar Weiner
Toluel 10	Lazai Welliel
Folder 11	Lists for Basman cassettes
Folders 12-13	Texts of Yiddish tapes
Foldows 14 16	Chalutzim Extra song sets Units Land II
Folders 14-16	Chalutzim – Extra song sets, Units I and II
Folder 17	Jewish and Yiddish folksongs
1 Older 17	Jewish and Tiddish folksongs
Box 14	Naomi Bell appearances
13 folders	Chalutzim Songs, #1, 2 and 3
1.5 TOTACTS	Characzini Boligo, #1, 2 alia 3
Folder 1	Appearances, Naomi Bell
	<b>**</b>
F.11 2.5	
Folders 2-7	Chalutzim #1 Songs
	Holograph and word processed notes with
	holograph revisions
Folders 8-10	Chalutzim #2 Songs
1 010015 0 10	
	Holograph and word processed notes with
	holograph revisions
1	

·	ecturer, Musicologist, Accompanist
Folders 11-13	Chalutzim #3 Songs
	Holograph and word processed notes with
	holograph revisions
Box 15	40 Songs Along the Way, book and
Items in box	cassettes
items in box	
	text of songs from records:
	Oranim Zabar
	Karman Israeli
	Sharora Aron
	Itamar
	"Records from Danto and Maissner"
Box 16	'Naomi's Programs'
15 cassettes in box	_
13 cassettes III box	cassettes
	7
Cassette 1	Lecture 4 – America – Elderhostel
Cassette 2	Elderhostel – lecture 2
Cassette 3	1. Shtetl Songs
	2. More labour songs
	2. Wide labour songs
Cassette 4	A Asserted
Cassette 4	A. Assorted
	B. Geula Gill (7136)
	Moshe Wilensky songs (7911)
Cassette 5	Anu Niyheh Harishonim
	•
Cassette 6	Israeli Lecture
Cussette	Holocaust II (Wegman '93)
	Holocaust II (Weginan 73)
C 7	A 77' 0 Cl 1 . '
Cassette 7	A. Zion Songs – Chalutzim
Cassette 8	A. Poverty and Work Songs – JCC
	B. Social History
Cassette 9	A. U of T lecture
Cassette 10	Extra congs for course
Casselle 10	Extra songs for course
	Lecture recital
Cassette 11	Naomi Bell Yiddish Songs
	"Love and Marriage"

Ms. Bell, Naomi Coll. 1923-2003 00553 Teacher, Lecturer, Musicologi

	LOII. 1923-2003		
00553	Teacher, Lecturer, Musicologist, Accompanist		
Cassette 12		Holocaust – a Musical Legacy	
		Naomi Bell 1991	
Cassette 13		The Shtetl	
Cassette 13		The Shetti	
G 1.4		A G G T T T T A . G	
Cassette 14		ACC – Yiddish Art Songs	
Cassette 15		ACC convention 1996	
Box 17		Chalutzim Songs #3	
12 folders		_	
12 101de18		Yiddish Programs	
		The Holocaust – musical legacy	
Folders 1-3		Chalutzim Songs #3	
Folders 4-9		Yiddish programs	
1 Olders 1 y		Tradistriprograms	
Folders 10-12		The H-1	
Folders 10-12		The Holocaust – a musical legacy	
Box 18		Israeli Folksong Lectures	
16 folders		Nayeh Yiddishe Lieder	
		Published music	
Folders 1-5		Israeli Folksong lectures	
Tolucis 1-3		Islacii Polksolig lectures	
<b>-</b> 11			
Folders 6-9		Nayeh Yiddishe Lieder	
Folder 10		Sephardic Songs of Praise – Abraham	
		Lopes Cardozo	
		•	
Folder 11		Zingen Kinder, Songs for Children (for	
1 01001 11		schools and home) – Michel Gelbart	
		schools and nome) – whener deluart	
D 11 42		m	
Folder 12		Tzen Lieder – Michel Gelbart, 1928	
Folder 13		Collection of Songs with Music, Vilno,	
		1931, 'Unterdi Grininke Bejmelech'	
		,	
Folder 14		Jewish Folk Songs in Hassidic Style, A.W.	
1 Oluci 14		<u> </u>	
		Binder, New York, 1963	
Folder 15		Israel Sings	
Folder 16		Concert Cycle of Songs, Michel Gelbart,	
		1933 – FRAGILE	
		1755 TRIGILL	

·	1
Box 19	Music cassettes:
Cassettes in box	
	1. Shoshana Damar
	2. Shtetl – Lifschitz
	3. The Old Country – 25 Songs
	Mikhail Alexandrovich
	4. Manfred Lemm and Ensemble:
	16 Finest Yiddish Songs of
	Mordekhay Gebirtig
	5. Emil Horowitz – Yiddish Songs
	The Golden Land
	6. Karmon Israeli Singer
	Moshe Wilenski Songs
	7. Pioneer Songs
	Nachal Troupe Marches
	8. Songs of Israel (chalutzim)
	9. Nama Hendl, Hillel and Aviva,
	Naomi Zuri, Lo Sharti Lach Artz
	(assorted)
	10. Sing to Me in Yiddish –
	Osipov/Stuart
	11. Mascha Benya
	12. Lifshe Shaschter – Widman
	13. Ofra Haza – Yemenite, Yiddish and
	Hebrew and Trio Sarid – assorted
	14. Muni Basman's tape
	15. Hillel & Aviva – Defence Songs
	16. Geula Gill – Negev Songs and 6
	Day War
	17. Old Songs: Nardi, Belarsky,
	Hershman, Winegradoff, etc.
	18. Bonus: Schlamme
	19. Miriam Nirenberg
	17. Hilliam Tillenoorg

Con.	1723 2003
00553	Teacher, Lecturer, Musicologist, Accompanist
D 20	3.6

Box 20	Music cassettes:
Cassettes in box	
	1. The Yiddish Dream (Darrat, Peerce,
	Lishner, Bernardi) and Martha
	Schlamme
	2. Alberstein Szlanger, Burstein
	Troupe, Manger Songs
	3. Bund Youth Choir and assorted
	4. Ben Bonus and others
	5. Schlamme, Kresser, Szlanger
	6. Basman and Ossipov
	7. Sima Miller with Arnold Miller at
	the piano, 'Heritage: The Art of the
	Yiddish Folk Song, Volume 1'
	8. Sima Miller with Arnold Miller at
	the piano, 'Heritage: The Art of the
	Yiddish Folk Song, Volume 3 & 5'
	9. Sima Miller with Arnold Miller at
	the piano, 'Heritage: The Art of the
	Yiddish Folk Song, Volume 4'
	10. Louis Danto, Bronya Levas –
	Yiddish Songs
	11. Pearls of Yiddish Song – various
	12. On Wings of Song: A Collection of
	Yiddish Folk, Art & Theatre Songs
	13. Raasche, Theodore Bikel
	14. Theodore Bikel
	15. Martyred Soviet Poets: Gorovetz
	and Mlotek, and Itsik Manger
	16. Louis Danto / Paul Zim, and Soviet
	Poets: Gorovetz and Mlotek
	17. Lullabies and other Yiddish Songs,
	Chava Alberstein
	18. Ruth Rubin – Holocaust lecture,
	Mordechai Gebirtig – Manfred
	Lemm
	19. Chava Alberstein and Mike
	Burstein, Aaron Lebedoff, Mary
	Soreanu

	sicologist, Accompanist
Box 21	Music cassettes:
Cassettes in box	
	Nechama Lifschitz
	2. Manfred Lemm – Gebirtig,
	Goldfadden Operettas
	3. Partisans of Vilna
	4. Songs of Vilna Ghetto, Gebirtig –
	Manfred Lemm, III
Box 22	Published music
16 folders	***Please note: several items are
	fragile***
Folder 1	Grosse Mandolinen-Schule / New School
1 01001 1	for the Mandoline. Emil Leonhardt,
	Leipzig: Jul. Zimmerman, [1900?].
	German, English and Russian text
	Fragile
Folder 2	Youth Forum, Jewish Agency for Palestine,
	July 1949, Vol. 1, No. 3
Folder 3	8 Songs for Choirs. Jewish National Fund,
	Jerusalem, 1945, Hebrew and English
Folder 4	Hag Habikurim: Festival of First Fruits.
1 older 4	Max Helfman. New York: Transcontinental
	Music Corporation, [1947?]
F.11. 6	A.C. T. COLLE 1.0.50
Folder 5	A Song Treasury of Old Israel, Opus 56.
	Lazar Saminsky. New York: Bloch
	Publishing Co., 1951
Folder 6	Yiddish Folk Songs: 50 songs for voice and
	piano. Schack-Cohen. New York: Bloch
	Publishing Company, 1940. "Each song
	has the text in Yiddish with transliteration.
	There is a paraphrase in English for those
	unfamiliar with Yiddish."
	umamma wim i iddish.
E-147	
Folder 7	Ten Songs for Children for voice and
	piano. Hersch Wolowitz. New York: Metro
	Music, 1929.

Bell, Naomi 1923-2003 Ms. Coll. 00553

00333	Teacher, Lecturer, Wusicologist, Accompanist
Folder 8	Songs of our People: a collection of Hebrew and Yiddish Songs. New York: Farbrand Book Publishing Association, 1951. FRAGILE
Folder 9	Bamitzad: Songs of the Israel Army. No. 31 of the Music Library, Cultural Department General Labor Federation. Ed. By Shlomo Kaplan. Tel Aviv, Israel, 1948.
Folder 10	Choral Songs for Two and Three Parts. Arranged by Joseph Hadar. Tel Aviv: Edition 'Negel', 1969.
Folder 11	25 Ghetto Songs With Music and Transliteration. New York: Educational Department of the Workmen's Circle, 1968
Folder 12	Classified Palestine Songs, Number Five.  'Issued by the Overseas Youth Department.' Palestine: Jewish National Fund, December 1946
Folder 13	Lomir Zingen. Ed. Mikhl Gelbart. New York, 1938-39.
Folder 14	Zing mit mir. Ed. Mikhl Gelbart. New York, 1945.
Folder 15	Dos folk zingt. Ed. H. Guralnik and P. Podoliak. Toronto, 1946.
Folder 16	Shiron yerushalayim. Jerusalem, 1969. 2 copies
Box 23 21 folders	Published music Lecture-recitals on CDs
Folder 1	Shire ro'im le-kol ehad. Ed. Y. Shertok. [Tel Aviv], 1939.
Folder 2	Dor dor ve-niguno. Jerusalem: Misrad hahinukh veha tarbut, 1966.

00553 Teacher, Lecturer, Musicologist, Accompanist	
Folder 3	Mi-shire am. H. N. Bialik. n.p., n.d. VERY FRAGILE
Folder 4	Zmirot, 2. Jerusalem: The World Zionist Organization, 1956.
Folder 5	Zmirot, 9. Jerusalem: The World Zionist Organization, 1957.
Folder 6	Zmirot, 10. Jerusalem: The World Zionist Organization, 1957. 2 copies
Folder 7	Zmirot, 12. Jerusalem: The World Zionist Organization, 1957.
Folder 8	Zmirot, 17-18. Jerusalem: The World Zionist Organization, 1958.
Folder 9	Zemirot[Zmirot], 19-20, 21-22. Jerusalem: The World Zionist Organization, 1958.
Folder 10	Zemirot[Zmirot], 34. Jerusalem: The World Zionist Organization, 1959.
Folder 11	Zemirot[Zmirot], 35. Jerusalem: The World Zionist Organization, 1959.
Folder 12	Zemirot[Zmirot], 36. Jerusalem: The World Zionist Organization, 1960.
Folder 13	Zmiros – songbook FRAGILE
Folders 14-15	Hebrew songbooks
Folder 16	Songs of Israel In Hebrew and English
Folder 17	Shiron: A Loose-leaf Song Book for Jewish Youth. London: Jewish National Fund Education Department, n.d.
Folder 18	Shireynu: a Selection of Hebrew Songs and Chants, Old and New, Religious and Secular. Selected and edited by Moshe

	Nathanson. New York: Hebrew Publishing Company, 1939.
Foldow 10	Widdish sanch salv namial
Folder 19	Yiddish songbook, partial
Folder 20	'The Holocaust: A Musical Legacy' a lecture by Naomi Bell on CD
Folder 21	'The Shtetl' Holy Blossom Temple Series on Polish Jews – a lecture by Naomi Bell on CD

## Books:

- 1. Divre Yirmeyahu. Commissioned by S.L. Gordon or Jeremiah. Warsaw, 1924.
- 2. *A Palestine Picture Book*. Photographs by Jakob Rosner. New York: Schocken Books, 1947.
- 3. The Yiddish Song Book. Jerry Silverman. New York: Stein and Day, 1983.
- 4. *Sefer ha-shirim la-'talm'd*. 2 volumes. Aldema, Gil; Natan Shahar. The Nissimov Music Library Nos. 374 & 375. Tel Aviv: Culture and Education Enterprises Ltd., 1995.
- 5. Sefer Shirim u-manginot le-vet ha-sefer vela-am. 3 volumes. Gorale, M /(Bronzaft)/ D. Samburski. Volume 2 expanded edition. Jerusalem: Kiryat Sepher Ltd., 1955-1960.
- 6. *Union Songster: Songs and Prayers for Jewish Youth.* New York: The Central Conference of American Rabbis, 1960.
- 7. Leshonenu Rina: 50 choral songs for equal voices. The Nissimov Music Library No. 220. Edited by Shlomo Kaplan and Yehoshua Zohar. Tel Aviv: Education and Culture Centre of the General Federation of Labour-Histradut, 1971.
- 8. Zemer-hen Songbook for Kindergarten and grades 1-2. Israel, n.d..
- 9. *Dos gezang fun libshaft un tsar*. [Yiddish folk songs by Mordecai Gebirtig]. Tel-Aviv: Letste nayes, 1962.
- 10. Songbook for jubilee of Hashomer Hatsair 1963. Be-ron yahad. Tel-Aviv, 1964.
- 11. *Aliyah: the Peoples of Israel*. By Howard Morley Sachar. Cleveland and New York: The World Publishing Company, 1961. First edition.
- 12. *Manginoth Shireynu: Hebrew Melodies, Old and New, Religious and Secular.* Selected and arranged by Moshe Nathanson. New York: Hebrew Publishing Company, 1939.
- 13. Naomi Shemer No. 3. Tel Aviv: Lulay, 1982.
- 14. *The New York Times Great Songs of the Yiddish Theater*. Arranged for Voice, Piano and Guitar (lyrics transliterated). Selected by Norman H. Warembud, Foreword by Molly Picon. New York: Quadrangle/The New York Times Book Co., 1975.
- 15. Sidor Belarsky songbook. Flushing, NY: Yiddish Books, c1988.

Teacher, Lecturer, Musicologist, Accompanist

- 16. *Great Jews in Music*. By Darryl Lyman. Middle Village, New York: Jonathan David Publishers, Inc., c1986.
- 17. *Songs by Solomon Golub*. Hebrew translation by Meyer S. Cohen. New York: Metro Music Company, 1936.
- 18. *Lieder by Solomon Golub*. Edited by David Shapiro. New York: Universal Concert Exchange, 1932.
- 19. *Songs of Zion*. Compiled and edited by Harry Coopersmith. New York: Behrman's Jewish Book House, 1942.
- 20. *Heritage of Music: the music of the Jewish people*. By Judith Kaplan Eisenstein. New York: Union of American Hebrew Congregations, 1972.
- 21. *Ringelblum Institute, Tel-Aviv: Undzer Gezang.* Collected and arranged: Bina Steinberg. Tel Aviv: J. L. Peretz Publishing House, 1984.
- 22. *Sing Along with Effi Netzer, the songs we love*. The Nissimov Music Library No. 294. Tel-Aviv: General Federation of Labour Histadrut, 1983.
- 23. *Jerusalem in Song*. Compiled, edited and arranged by Velvel Pasternak. Cedarhurst, Baltimore, Israel: Tara Publications, 1995.
- 24. *Yiddish Folksongs in Russia*. Photo Reproduction of the 1901 St. Petersburg Edition. Edited and annotated with an Introduction by Dov Noy. Ramat Gan: Bar-Ilan University Press, 1991.
- 25. Songs of the American Jewish Experience. Compiled and arranged by Neil Levin. Presented in commemoration of the American Bicentennial by The Board of Jewish Education of Metropolitan Chicago. Chicago: Board of Jewish Education of Metropolitan Chicago, c1976.
- 26. *The Music of Abraham Goldfaden*. Compiled and Edited by Irene Heskes. n.p.: Tara Publications, 1990.

## Sheet Music:

A Yiddishe Momme. Lyric by Jack Yellen, Music by Jack Yellen and Lew Pollack. New York: Desylva, Brown and Henderson, Inc., 1932.